

**Smlouva o zajištění služby dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných  
v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního  
města Plzeň a na území Plzeňského kraje  
č. 160/2012/PMDP**

**SMLUVNÍ STRANY:**

Česká spořitelna, a.s.  
Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ:140 00,  
IČ: 45 24 47 82, DIČ: CZ 45244782  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171  
(dále jen „**ČS**“)

a

**Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.**  
Plzeň, Denisovo nábřeží č.p. 920/12, PSČ 30323  
IČ 25220683, DIČ CZ 25220683  
zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 710  
(dále jen „**PMDP**“)

uzavírají v souladu s ustanovením §269, odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, tuto smlouvu o zajištění služeb dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního města Plzeň a na území Plzeňského kraje (dále je „**Smlouva**“)

**Preambule**

Tato Smlouva je uzavírána na základě Zadávací dokumentace k nadlimitní veřejné zakázce „Poskytování služeb dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního města Plzeň a na území Plzeňského kraje“ (dále jen „Zadávací dokumentace“), jejímž zadavatelem je PMDP.

ČS prohlašuje, že je srozuměna se všemi podmínkami této veřejné zakázky a je schopna zajistit všechny podmínky předpokládané Zadávací dokumentací.

**I.**

**Vymezení pojmů užitých ve Smlouvě**

2.1 Pojmy psané s velkým počátečním písmenem v jednotném i množném čísle mají pro účely této Smlouvy a jejich příloh význam vymezený tímto ustanovením:

- 2.1.1 Bankomat - znamená technické zařízení ČS, prostřednictvím kterého může držitel PK provést nákup předplatních kupónů integrované dopravy města Plzeň a dobítí PK jako elektronické peněženky.
- 2.1.2 Karta - znamená kartu vydanou klientovi k platebnímu účtu.
- 2.1.3 PK – znamená bezkontaktní čipovou kartu s názvem Plzeňská karta, která je současně tzv. elektronickou peněženkou. Je vydávána PMDP a umožňuje svému držiteli nahrání uhrazených předplatních kupónů integrované dopravy statutárního

města Plzeň a Plzeňského kraje a dobítí elektronických peněz pro použití k úhradám u vybraných subjektů, kteří ji akceptují.

- 2.1.4 Služba – znamená provedení nákupu předplatních kupónů integrované dopravy města Plzeň a Plzeňského kraje a dobítí PK jako elektronické peněženky.

## II. Předmět Smlouvy

Předmětem této Smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran souvisejících s poskytováním Služby ze strany ČS, tj. umožnit držitelům PK, kteří jsou současně držiteli Karty, nákup předplatních kupónů integrované dopravy města Plzeň a Plzeňského kraje a jejich nahrání na PK a dobítí elektronických peněz na PK v síti Bankomatů, a to vše za podmínek stanovených touto Smlouvou.

PMDP je provozovatelem PK. PMDP se zavazuje poskytnout ČS veškerou součinnost nutnou k plnění předmětu této Smlouvy a s ČS dále spolupracovat za podmínek dohodnutých touto Smlouvou.

## III. Poskytnutí Služeb na Bankomatech

1. ČS se zavazuje minimálně na 81 Bankomatech na území Plzeňského kraje, z toho nejméně na 25 Bankomatech na území statutárního města Plzeň a nejméně na 35 Bankomatech mimo území statutárního města Plzeň (geografické rozložení zbylých 21 Bankomatů může zvolit ČS libovolně na území Plzeňského kraje), umožnit využít držitelům PK Službu, pokud tito držitelé PK jsou současně držiteli Karty. Seznam Bankomatů je uveden v příloze č. 1 této Smlouvy. Seznam Bankomatů ČS jednostranně aktualizuje, a to obvykle každý kalendářní měsíc a tento aktualizovaný seznam zasílá v elektronické formě PMDP. Příloha č. 1 této Smlouvy obsahuje všechny Bankomaty, na kterých bude Služba poskytována. Příloha č. 1 této Smlouvy je aktuální ke dni podpisu této Smlouvy s tím, že počet Bankomatů nikdy nepoklesne pod minimální počet stanovený v tomto bodu Smlouvy.
2. ČS se zavazuje zajistit zavedení Služby v jednotlivých etapách:
  - a) 0 etapa – příprava projektové dokumentace (Bude připraven Prováděcí projekt, Bezpečnostní projekt řešící bezpečnost a to po rozhraní do systému PK, Podrobný harmonogram dodávky, Provozní směrnice - definice provozních nároků a způsobu zabezpečení fungování systému včetně požadované součinnosti):  
Zahájení 0. etapy: 30. 4. 2012  
Ukončení 0. etapy: 30. 6. 2012
  - b) I. etapa - realizace pilotních 10 ks Bankomatů na území statutárního města Plzeň dle PMDP písemně schválené projektové dokumentace:  
Zahájení I. etapy: 1. 7. 2012  
Ukončení I. etapy: nejpozději k datu 15. 12. 2012 (Nejpozději k datu 15. 12. 2012 musí být zahájen plný provoz v rozsahu minimálně 10 ks Bankomatů).
  - c) Od 1. 1. 2013 budou v rámci I. etapy provozované bankomaty připraveny (upraveny ze strany ČS) pro dobíjení Plzeňských karet vydaných na standardu Mifare Desfire
  - d) II. etapa – realizace zbývajících počtu Bankomatů dle PMDP písemně schválené

projektové dokumentace a harmonogramu:

Zahájení II. etapy: 16. 12. 2012

Ukončení II. etapy: nejpozději k datu 31. 3. 2013 (Nejpozději k datu 31. 3. 2013 musí být zahájen plný provoz minimálně 81 ks Bankomatů).

3. Smluvní strany se dohodly, že termíny jednotlivých etap uvedené v bodě 2 tohoto článku Smlouvy jsou pro ČS závazné za předpokladu, že PMDP ČS poskytne součinnost v rozsahu a termínech stanovených v příloze č. 2 písm. f) této Smlouvy a současně dodá ČS nejpozději do 1. 8. 2012 datovou strukturu karty DESfire . Pokud se PMDP opozdí v předání datové struktury karty DesFire má ČS právo posunout termín, ve kterém budou na základě této smlouvy provozované bankomaty připraveny pro akceptaci karty Mifare DesFire o příslušný počet dnů, o které se opozdí PMDP s předáním datové struktury čipových karet vydávaných ze strany PMDP na standardu Mifare DesFire.
4. V případě, že PMDP neposkytne součinnost v rozsahu a termínech stanovených v příloze č. 2 písm. f) této Smlouvy, je ČS oprávněna zavedení Služby v jednotlivých etapách dle bodu 2 tohoto článku Smlouvy posunout vždy o dobu, o kterou bude PMDP v prodlení s poskytnutím součinnosti dle přílohy č. 2 písm. f) této Smlouvy.
5. ČS se zavazuje zajistit, aby si držitel PK mohl zvolit vyšší peněžní částky, kterou má zájem použít na úhradu Služby. ČS se zavazuje na Bankomatech nastavit minimální výše dobítí PK jako elektronické peněženky a současně neumožnit, aby peněžní částka nabitá na PK jako elektronické peněženky byla vyšší než limit předaný ze strany PMDP, k datu zahájení poskytování služby dle této smlouvy je tento limit stanovený na 3.500,- Kč.
6. ČS se zavazuje zajistit, že každému držiteli PK bude vydán Bankomatem doklad, ze kterého bude zejména patrné, jakou Službu držitel PK čerpal a jakou peněžní částku za ni uhradil.
7. ČS se zavazuje zajistit informaci držitelům PK o aktuálním stavu zůstatku na PK jako elektronické peněženky prostřednictvím Bankomatu a dále pak informaci o aktuálně koupeném předplatním kupónu integrované dopravy města Plzeň a Plzeňského kraje.
8. ČS se zavazuje zajistit, aby Služby pro držitele PK byly uživatelsky jednoduché a intuitivní.
9. Technické řešení Služby je přílohou č. 2 této Smlouvy.

#### IV. Ceny

1. PMDP a ČS se dohodly, že plnění dle předmětu této Smlouvy bude ČS poskytovat za ceny uvedené a jednotlivě rozepsané v příloze č. 3 této Smlouvy. Ceny jsou uvedeny bez DPH, DPH bude uplatňováno v souladu s platnou právní úpravou.
2. PMDP a ČS se dohodly, že všechny ceny účtované v souladu s touto Smlouvou budou stanoveny a účtovány v korunách českých.
3. Smluvní strany se dohodly, že roční cena za plnění dle této Smlouvy stanovená v příloze č. 3 této Smlouvy může být zvýšena ČS nejdříve po uplynutí 4 let od nabytí účinnosti této Smlouvy, a to nejvýše o roční inflaci vyhlášenou Českým statistickým

úřadem, pokud si smluvní strany nedohodnou jinak.

4. Úhrada cen stanovených dle této Smlouvy bude PMDP uskutečňována na základě faktur vystavených ČS a doručených na adresu sídla PMDP se splatností nejméně 30 kalendářních dnů ode dne jejího vystavení, přičemž taková faktura musí být PMDP prokazatelně doručena nejpozději 21 dnů před její splatností. Veškeré faktury musí obsahovat náležitosti daňového dokladu dle ust. § 26 a násl. zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, a dle ust. § 13a) zák. č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník.
5. PMDP se zavazuje uhradit ČS první polovinu dohodnuté ceny dle přílohy č. 3 této Smlouvy ve výši 5.000.000,- Kč za plnění dle čl. III. bodu 2. písm. b) této Smlouvy, tj. po skončení I. etapy. Ukončení I. etapy bude potvrzeno podepsáním akceptačního protokolu o zprovoznění příslušného počtu Bankomatů podepsaného oprávněnými zástupci PMDP a ČS.
6. PMDP se zavazuje uhradit druhou polovinu dohodnuté ceny dle přílohy č. 3 této Smlouvy ve výši 5.000.000,- Kč za plnění dle čl. III. bodu 2. písm. c) této Smlouvy, tj. po ukončení II. etapy. Ukončení II. etapy bude potvrzeno podepsáním akceptačního protokolu o zprovoznění všech dohodnutých Bankomatů PMDP a ČS.
7. Roční cena za poskytování Služeb bude ČS účtována na základě dílčích 12 faktur. První taková faktura bude ČS vystavena k poslednímu dni příslušného kalendářního měsíce následujícího po skončení II. etapy.
8. V případě, že faktura nebude obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu, jsou PMDP oprávněny takovou fakturu vrátit ČS. Lhůta splatnosti v takovém případě běží znova, a to ode dne doručení faktury PMDP.
9. ČS nebude účtovat žádné ceny ani provize za využití Služeb držitelům PK.
10. V případě, že PMDP nebude mít zájem dále nést náklady za Služby poskytované držitelům PK a tyto náklady bude mít v úmyslu přenést na držitele PK, zavazuje se PMDP o takovém svém rozhodnutí informovat písemně ČS. ČS v takovém případě písemně sdělí PMDP, v jakém termínu je schopna technickou úpravu podporující takovou změnu Bankomatů provést. ČS garantuje, že lhůta nebude delší než 6 měsíců, přičemž lhůta 6 měsíců počíná běžet od dne následujícího po dni doručení písemné informace o zamýšlené změně od PMDP. Současně se PMDP zavazuje o takové změně informovat všechny držitele PK nejpozději 2 měsíce před účinností změny.
11. Smluvní strany se dohodly, že ke změně dle bodu 10. tohoto článku Smlouvy nedojde dříve než po uplynutí 2 let od nabytí účinnosti této Smlouvy.
12. ČS se zavazuje při využívání Služby účtovat všem držitelům Karty stejné ceny bez ohledu, zda je s držitelem Karty vydané ČS nebo jinou bankou.
13. ČS provede zúčtování plateb ve prospěch účtu PMDP č. 117243233/0300 a to den následující po dni, ve kterém byla platba za Službu držitelem PK uskutečněna, nejdéle však do tří pracovních dnů následující po dni, ve kterém byla platba za Službu držitelem PK uskutečněna. Od těchto plateb nebudou odečteny touto Smlouvou sjednané provize. Provize bude ČS PMDP účtována na základě samostatných faktur vystavených vždy k poslednímu dni příslušného kalendářního měsíce.
14. ČS a PMDP se dohodli, že nejpozději do 30. 6. 2012 uzavřou SLA/Prováděcí

směrnici, jehož obsahem bude zejména stanovení jednotlivých platebních podmínek a systému placení dohodnuté ceny dle přílohy č. 3 této Smlouvy.

## V. Smluvní pokuta

1. V případě, že ČS neposkytne Služby v rozsahu a za podmínek stanovených touto Smlouvou a ani ve lhůtě nejméně 30 kalendářních dnů ode dne prokazatelného upozornění PMDP na takového neplnění nesjedná nápravu, je PMDP oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 0,05% z tzv. celkové smluvní ceny (celkovou smluvní cenou se myslí předpokládaná roční cena stanovená v příloze č. 3 této Smlouvy za první čtyři roky účinnosti Smlouvy), a to za každý den prodlení s odstraněním vad a nedodělků a reklamačních vad.
2. Služby poskytované ČS dle této Smlouvy musí být držitelům PK dostupné v Bankomatech minimálně ve stejném časovém rozsahu, v jakém jsou na něm dostupné ostatní služby, zejména výběr hotovosti. Stanovená minimální výše čtvrtletní dostupnosti je 98,5% v režimu 7 dní v týdnu 24 hodin denně vyjma plánovaných servisních odstávek. Plánovanou servisní odstávku je ČS povinna PMDP písemně nahlásit minimálně 10 pracovních dnů předem. Za nedostupnost služby se rovněž nepovažuje, pokud je Bankomat umístěn v budově s omezeným přístupem veřejnosti, tj. v době, kdy je prostor, v němž je umístěn Bankomat nepřístupný veřejnosti (např. obchodní centra která jsou přes noc nepřístupná pro veřejnost.). V případě nedostupnosti Služby nad rámec stanovený v tomto bodu Smlouvy, je ČS k výzvě PMDP povinna zaplatit smluvní pokutu ve výši 1000,- Kč za každou započatou hodinu takové nefunkčnosti, počítáno od konce první hodiny takové nefunkčnosti.
3. ČS se zavazuje odstranit závady a nefunkčnost systému Bankomatů nebo jeho části, pokud není způsobena problémy na straně PMDP, tj. obnovit provoz:
  - a) v případě nefunkčnosti celého systému do 4 hodin,
  - b) v případě nefunkčnosti části systému (jednoho nebo více bankomatů) do 24 hodin,
  - c) v případě omezení funkčnosti celého systému do 8 hodin,
  - d) v případě omezení funkčnosti části systému (jednoho nebo více bankomatů) do 48 hodin.Za nefunkčnost celého systému je považováno, když při závadě v systému nebude možno v celém systému čerpat Služby (nahrávat kupóny a elektronickou peněženku) nebo nebude možno v celém systému akceptovat platby Kartou. Tímto bodem není dotčen bod 2. tohoto článku Smlouvy, tj. zajištění minimální výše čtvrtletní dostupnosti je 98,5% v režimu 7 dní v týdnu 24 hodin denně vyjma plánovaných servisních odstávek.
4. V případě, že z důvodů stojících na straně ČS nebude možné ukončit I. a II. etapu v termínech stanovených v této Smlouvě, je PMDP oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 0,05 % z tzv. celkové smluvní ceny (celkovou smluvní cenou se myslí předpokládaná roční cena stanovená v příloze č. 3 této Smlouvy za první čtyři roky účinnosti Smlouvy), a to za každý den prodlení.
5. PMDP primárně řeší reklamace držitelů PK. V případě, že ČS ve lhůtě 10 pracovních dnů nepředá k písemné doručené výzvě PMDP podklady nutné k vyřešení reklamace držitelů PK nebo dodá nedostatečné podklady a tyto nedoplní ani přes další výzvu PMDP s poskytnutou přiměřenou lhůtou a zmaří tak vyřešení reklamace ve lhůtě 30 kalendářních dnů od jejího podání, je PMDP oprávněna požadovat smluvní pokutu ve

výši 1000,-Kč za každý jednotlivý případ.

## **VI. Spolupráce smluvních stran, řešení sporů**

1. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že pro úspěšné splnění předmětu této Smlouvy je nezbytná jejich maximální spolupráce. Smluvní strany se proto dohodly na pracovní skupině ve složení za ČS uvedeném v příloze 2 této Smlouvy. Zástupci za PMDP budou v souladu s přílohou PMDP stanoveny do 10 dnů od účinnosti této Smlouvy. Pracovní skupina bude spolupracovat na realizaci předmětu této Smlouvy.
2. Smluvní strany jsou oprávněny jednostranně měnit personální složení výše uvedené pracovní skupiny. V případě změny pověřeného zaměstnance je strana, která pověřenou osobu změnila, povinna jmenovat do pracovní skupiny bez zbytečného prodlení nového pověřeného zaměstnance a neprodleně o této skutečnosti písemně informovat druhou smluvní stranu. Změna pověřeného zaměstnance nabývá účinnosti druhým dnem po prokazatelném doručení oznámení o této změně druhé smluvní straně.
3. Veškeré případné spory týkající se předmětu této Smlouvy budou primárně řešeny mezi členy výše uvedené pracovní skupiny.

## **VII. Marketingová podpora a podpora rozvoje PK**

PMDP a ČS se dohodly na následujících pravidlech marketingové podpory PK:

1. V případě, že PMDP má nebo bude mít zvláštní internetový portál pro informační, uživatelskou a marketingovou podporu PK, zavazuje se na tomto internetovém portále ČS komunikovat jako poskytovatele Služby definované touto Smlouvou a rovněž připojovat prolink na internetový portál nebo odkaz na jiné elektronické prostředky ČS.
2. ČS i PMDP se zavazují zabezpečit dostatečnou komunikaci PK ve vztahu k současným i budoucím držitelům PK.
3. PMDP a ČS se dohodly, že při přípravě informování současných i budoucích držitelů PK, kteří jsou držiteli Karty, o možnosti nákupu předplatních kupónů integrované dopravy města Plzeň a Plzeňského kraje a jejich nahrání na PK a dobití PK v síti Bankomatů budou společně spolupracovat a náklady v této souvislosti vynaložené si ponese každá strana sama.

## **VIII. Závěrečná ustanovení**

1. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Smluvní strany se dohodly, že tuto Smlouvu lze vypovědět bez udání důvodu kteroukoli ze smluvních stran, a to s jednoroční výpovědní lhůtou, která začne běžet měsíc následující po měsíci, ve kterém byla taková výpověď doručena druhé smluvní straně.
3. Smluvní strany se dohodly, že výpověď dle bodu 2. tohoto článku smlouvy mohou podat nejdříve od 1. 4. 2018.

4. Smluvní strany mohou tuto Smlouvu bez ohledu na bod 3. tohoto článku ukončit i písemnou dohodou.
5. V případě ukončení Smlouvy ze strany ČS učiní ČS veškeré nezbytné kroky k tomu, aby nedošlo k podstatnému výpadku plnění dle této Smlouvy, a to po celou dobu plynutí výpovědní lhůty.
6. V případě, že by byly podány v souvislosti s veřejnou zakázkou „Poskytování služeb dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního města Plzeň a na území Plzeňského kraje“ námitky podle zákona o veřejných zakázkách, prodlužují se lhůty stanovené touto Smlouvou dle čl. III. o dobu, po kterou bylo vedeno řízení o takových námitkách.
7. V případě, že by byl podán na ÚOHS návrh na zákaz plnění smlouvy v souvislosti s veřejnou zakázkou „Poskytování služeb dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního města Plzeň a na území Plzeňského kraje“ námitky, prodlužují se lhůty stanovené touto Smlouvou dle čl. III. o dobu, po kterou bylo vedeno řízení o zakazu plnění smlouvy.
8. ČS je oprávněna tuto Smlouvu vypovědět s okamžitou účinností v případě, že PMDP bude v prodlení s úhradou ceny dle čl. IV. této Smlouvy, přičemž prodlení bude delší než 30 kalendářních dnů.
9. Jednotlivá ustanovení této Smlouvy jsou oddělitelná v tom smyslu, že neplatnost jednoho z těchto ustanovení nezpůsobuje neplatnost Smlouvy jako celku. Pokud by se v důsledku vydání obecně závazného právního předpisu kterékoli ustanovení této Smlouvy dostalo do rozporu s právním řádem nebo pokud by kterékoli ustanovení této Smlouvy bylo soudem označeno za ustanovení v rozporu s právním řádem a tento rozpor by způsoboval neplatnost této Smlouvy jako celku, na takové ustanovení se bude hledět, jako by nebylo součástí této Smlouvy a smluvní strany se v dané věci budou řídit obecně závaznými právními předpisy.
10. Právní vztahy vzniklé na základě této Smlouvy se řídí právním řádem České republiky.
11. ČS se zavazuje postupovat při plnění dle této Smlouvy v souladu s platnou právní úpravou, a to po celou dobu účinnosti této Smlouvy. Náklady, které by případně vznikly ČS v souvislosti s nutností úpravy např. SW a HW v návaznosti na legislativní změny, nese ČS, pokud nebude s PMDP dohodnuto jinak.
12. Jsou-li ustanovení této Smlouvy v rozporu s ustanoveními obsaženými v Zadávací dokumentaci k nadlimitní veřejné zakázce „Poskytování služeb dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního města Plzeň a na území Plzeňského kraje“, od kterých se nelze odchýlit, mají přednost ustanovení obsažená v Zadávací dokumentaci k nadlimitní veřejné zakázce „Poskytování služeb dobíjení bezkontaktních čipových karet vydaných v systému Plzeňská karta prostřednictvím sítě bankomatů na území statutárního města Plzeň a na území Plzeňského kraje“ a budou považovány za součást Smlouvy.
13. Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru PMDP ČS výslovně prohlašuje, že je s touto skutečností obeznámena a souhlasí se zveřejněním smluvních podmínek obsažených v této Smlouvě v rozsahu a za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů, zejména zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění. Smluvní strany se zavazují, že obchodní a technické informace, které jim byly svěřeny

druhou stranou, nezpřístupní třetím osobám bez písemného souhlasu druhé strany a nepoužijí tyto informace k jiným účelům, než je k plnění podmínek Smlouvy (viz Smlouva o ochraně důvěrných informací č. 199/2011/PMDP ze dne 22. 9. 2011).

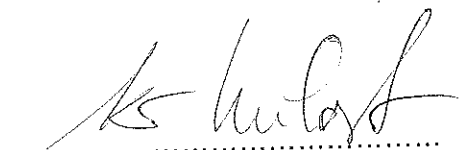
14. Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoven

15. Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří tyto přílohy:  
příloha č. 1 Seznam Bankomatů  
příloha č. 2 Technické řešení služby  
příloha č. 3 Ceny  
příloha č. 4 Zadávací dokumentace

V Praze dne.....

V Plzni dne **11 -04- 2012**.....

**Za Českou spořitelnu, a.s.**



Jméno: Ing. Miloslav Křečan  
Funkce: ředitel úseku Kartové centrum

**Za Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.**

Plzeňské městské  
dopravní podniky, a.s.  
Denísovo nábřeží 12  
303 23 Plzeň



Jméno: Václav Šlajs  
Funkce: Předseda představenstva a.s.



Stanislav Šmolík, MBA,  
Funkce: ředitel odboru podpora  
obchodních vztahů

Jméno:  
Funkce:

